

Marchi  
McGuire  
Mitchell  
Nunziata  
Parent  
Pickard  
Rideout  
Samson  
Stewart  
Vanclief  
Wood

Marleau  
Mifflin  
Murphy  
Nystrom  
Parker  
Plamondon  
Riis  
Skelly (North Island--Powell River)  
Stupich  
Waddell  
Young (Acadie--Bathurst)--102

Martin (Lasalle--Émard)  
Milliken  
Nault  
Ouellet  
Peterson  
Proud  
Rodriguez  
Skelly (Comox--Alberni)  
Taylor  
Walker

McCurdy  
Mills  
Nowlan  
Pagtakhan  
Phinney  
Prud'homme  
Rompkey  
Speller  
Tobin  
Wappel

### PAIRED MEMBERS—DÉPUTÉS «PAIRÉS»

nil/aucun

The Order being read for the second reading and reference to a Legislative Committee in the Human Resources envelope of Bill C-101, An Act to amend the Canada Labour Code and the Public Service Staff Relations Act;

Mr. Danis, seconded by Mr. Blais, moved, — That the Bill be now read a second time and referred to a Legislative Committee in the Human Resources envelope.

And debate arising thereon;

#### NOTICE OF MOTION

Mr. Danis, a Member of the Queen's Privy Council, gave notice of the intention to move a motion at the next sitting of the House, pursuant to Standing Order 78(3), for the purpose of allotting a specified number of days or hours for the consideration and disposal of the second reading stage of Bill C-113, An Act to provide for government expenditure restraint.

#### GOVERNMENT ORDERS

Debate was resumed on the motion of Mr. Danis, seconded by Mr. Blais, — That Bill C-101, An Act to amend the Canada Labour Code and the Public Service Staff Relations Act, be now read a second time and referred to a Legislative Committee in the Human Resources envelope.

And debate continuing;

#### PRIVATE MEMBERS' BUSINESS

At 5:02 p.m., the House proceeded to the consideration of Private Members' Business, pursuant to Standing Order 30(6).

Mr. Flis, seconded by Mr. Harb, moved, — That, in the opinion of this House, the government should consider the advisability of removing the postal rate subsidy for all firms using direct mail advertising and not using recycled paper. — (*Private Members' Business M-413*)

After debate thereon, the Order was dropped from the *Order Paper*, pursuant to Standing Order 96(1).

Il est donné lecture de l'ordre portant deuxième lecture et renvoi à un Comité législatif du secteur Ressources humaines du projet de loi C-101, Loi modifiant le Code canadien du travail et la Loi sur les relations de travail dans la fonction publique.

M. Danis, appuyé par M. Blais, propose, — Que ce projet de loi soit maintenant lu une deuxième fois et renvoyé à un Comité législatif du secteur Ressources humaines.

Il s'élève un débat.

#### AVIS DE MOTION

M. Danis, membre du Conseil privé de la Reine, donne avis de l'intention de proposer, à une séance ultérieure de la Chambre, conformément à l'article 78(3) du Règlement, une motion attribuant un nombre spécifié de jours ou d'heures pour l'étude et la disposition de l'étape de la deuxième lecture du projet de loi C-113, Loi portant compression des dépenses publiques.

#### ORDRES ÉMANANT DU GOUVERNEMENT

Le débat reprend sur la motion de M. Danis, appuyé par M. Blais, — Que le projet de loi C-101, Loi modifiant le Code canadien du travail et la Loi sur les relations de travail dans la fonction publique, soit maintenant lu une deuxième fois et renvoyé à un Comité législatif du secteur Ressources humaines.

Le débat se poursuit.

#### AFFAIRES ÉMANANT DES DÉPUTÉS

À 17h02, la Chambre aborde l'étude des affaires émanant des députés, conformément à l'article 30(6) du Règlement.

M. Flis, appuyé par M. Harb, propose, — Que de l'avis de la Chambre, le gouvernement devrait envisager l'opportunité d'enlever les subsides postaux à toutes les entreprises qui font de la publicité directe et qui ne se servent pas de papier recyclé. — (*Affaire émanant des députés M-413*)

Après débat, l'ordre est rayé du *Feuilleton*, conformément à l'article 96(1) du Règlement.